



Australia a fondo
Descarbonización y
descolonización

Futuros postextractivistas

Páginas 2 y 4



Investigación
Conexiones "de
polo a polo"

La Contemporaneidad
de la Medicina Maya

Páginas 7 y 8



**Reunión
internacional**
Territorio
Mapuche Lafkenche

Página 10



Noticias

Volumen 9

Primavera de 2023

CENTRO PARA LA CONSERVACIÓN Y EL DESARROLLO ALTERNATIVO INDÍGENA

Colin Scott gana el Premio Weaver-Tremblay de Antropología Canadiense

Por Equipo CICADA

Desde CICADA queremos dar nuestra más sincera felicitación al director de CICADA, Colin Scott, quien ha sido galardonado con el premio "Weaver-Tremblay 2023" en Antropología Aplicada Canadiense de la Sociedad Canadiense de Antropología (CASCA, por sus siglas en inglés) por su "largo compromiso con los derechos territoriales, la soberanía y la autodeterminación de los pueblos indígenas en Canadá". Se trata de un prestigioso galardón de la antropología canadiense que se concede a antropólogos cuya trayectoria



Colin en una conferencia de socios africanos de CICADA celebrada en Bishoftu (Etiopía).



Colin conversando con Héctor Jaime Vinasco, socio de CICADA, en el Resguardo Indígena Cañamomo (Colombia).

demuestra rigor intelectual, servicio público y activismo. El premio reconoce la importancia de que lxs antropólogxs adopten "posturas públicas en asuntos de interés social y político, especialmente en casos que afectan directamente a quienes han sido objeto tradicional de estudio antropológico". El trabajo de Colin sobre ontologías y epistemologías relacionales se cita por ofrecer una "guía" e "inspiración" para

la próxima generación de estudiosxs. Colin ha sido invitado a pronunciar una conferencia plenaria en la conferencia conjunta AAA/CASCA del 15 de noviembre en Toronto, donde recibirá el premio. ¡Felicidades, Colin! ●

Más información sobre el premio en:
<https://www.cas-sca.ca/about/prizes-and-awards/weaver-tremblay-award/information>
(sólo disponible en inglés y francés)

Descarbonización y Descolonización en Australia

Por Jon Altman

En mayo de 2022, hace apenas 10 meses, Australia eligió un nuevo gobierno ligeramente situado a la izquierda del centro. De repente, tras una década de silencio y negación, se reconoce más abiertamente que el mundo se enfrenta a una crisis climática y de biodiversidad y que Australia tiene que ser un actor serio en su gestión.

El gobierno de Albanese no tardó en aprobar leyes para la descarbonización, con una reducción del 43% de las emisiones para 2030 y cero emisiones netas para 2050. Simultáneamente, el nuevo gobierno ha respondido a una serie de investigaciones sobre la protección del patrimonio tras el desastre de los refugios de 46.000 años de antigüedad de la garganta de Juukan, destruidos por Río Tinto en 2020; y sobre la protección del medio ambiente, en la revisión periódica de Graeme Samuel de la Ley nacional de Protección del Medio Ambiente y Conservación de la Biodiversidad, que indicó que no es adecuada para su propósito, y en el exhaustivo Informe sobre el Estado del Medio Ambiente de 2021, de 2.500 páginas, que aportó pruebas irrefutables de que la biodiversidad está en rápido declive. La revisión independiente de Chubb de las operaciones del Fondo de Reducción de Emisiones de Australia, que compra unidades de créditos de carbono australianas por el carbono reducido o secuestrado, se encargó rápidamente.

El gobierno se ha comprometido en principio a reforzar la legislación nacional de protección del patrimonio, posiblemente con la inserción de requisitos de consentimiento libre, previo e informado (CLPI). Su Plan Positivo para la Naturaleza hace numerosas referencias a los pueblos de las Primeras Naciones y a su contribución a la protección de la biodiversidad en las 82 Áreas Protegidas Indígenas (API) actualmente declaradas, que constituyen más del 50% del Sistema Nacional de Reservas. Y en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Biodiversidad COP15, Australia fue uno de los principales signatarios del Marco Mundial sobre Biodiversidad de Kunming-Montreal, que establece objetivos mundiales para detener e invertir la pérdida de biodiversidad. Australia se ha comprometido a ampliar sus zonas de conservación terrestres y marinas al 30% del continente y los mares circundantes



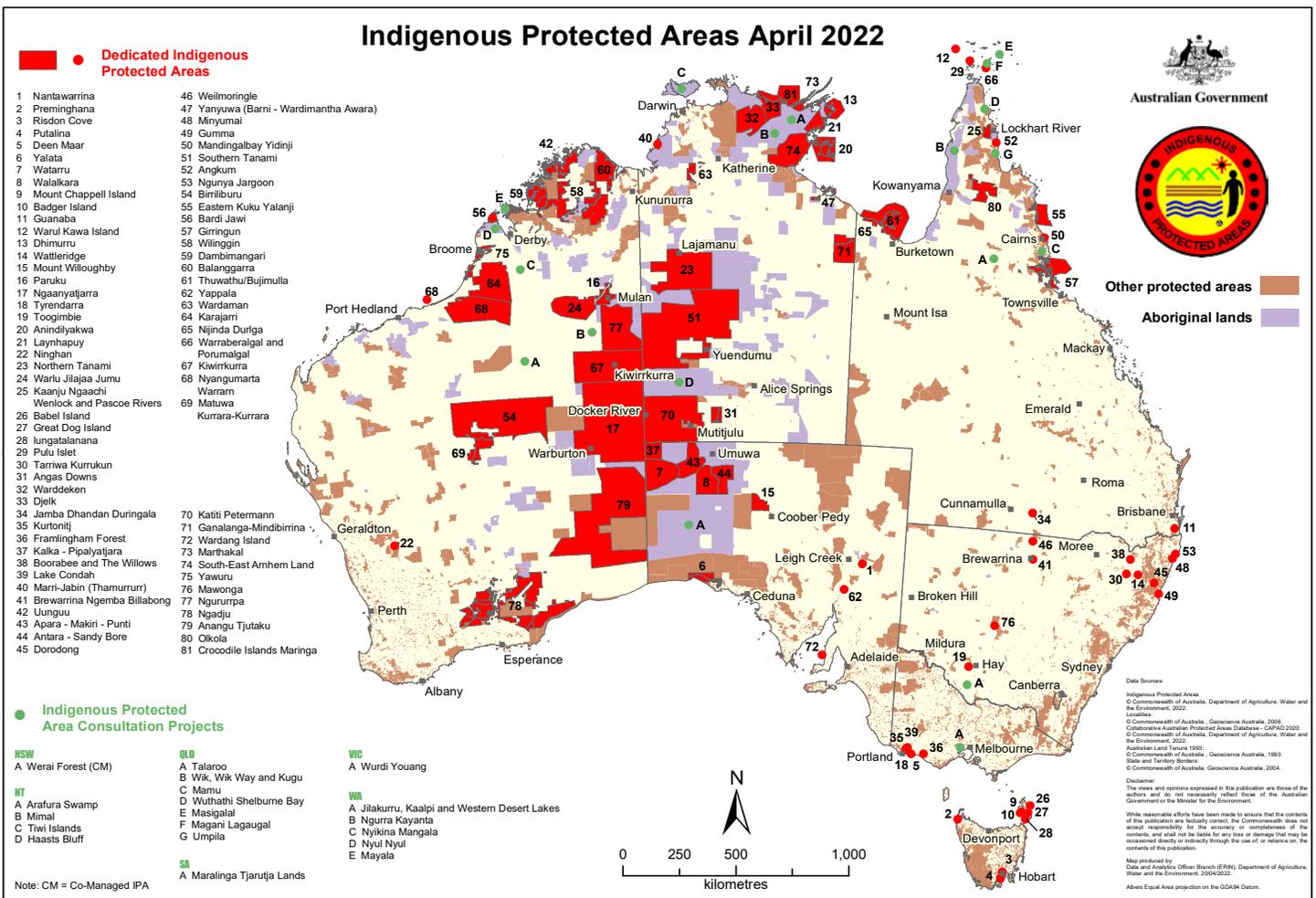
Quema a principios de la estación seca (para reducir las emisiones de carbono). Cortesía de Jon Altman.

para 2030. Y en respuesta a la revisión de Chubb, en principio se volvió a apoyar la exigencia del CLPI en las tierras de las Primeras Naciones.

Desde la perspectiva de las Primeras Naciones, estas iniciativas son positivas. Cada vez se reconoce más que, si Australia quiere reducir las emisiones de carbono y proteger la biodiversidad, necesitará la ayuda de los pueblos de las Primeras Naciones y sus tierras, que podrían alcanzar el 65% del continente cuando se complete el proceso de reclamación de títulos nativos. Casi todo el 10% adicional de Australia que habrá que añadir al patrimonio de conservación de aquí a 2030 estará titulado por las Primeras Naciones. Y existen perspectivas de reducción y secuestro de carbono adicionales en estas tierras más allá de los actuales esfuerzos significativos en la sabana tropical, el patrimonio de las Primeras Naciones podría convertirse en la Amazonia australiana. Por último, las tierras de las Primeras Naciones son altamente prospectivas en cuanto a recursos solares y eólicos y minerales críticos: La transición de Australia hacia una "superpotencia" de energías renovables dependerá de estas tierras.

También hay que reconocer los inconvenientes. La mayoría de las tierras de las Primeras Naciones, que ahora abarcan cuatro millones de kilómetros cuadrados, la mitad de posesión exclusiva y la otra mitad no exclusiva, se encuentran en zonas remotas de Australia. Los habitantes de las Primeras Naciones son muy pobres: sólo tres de cada diez adultos tienen trabajo y más de la mitad viven por debajo del umbral de la pobreza. El gobierno tiene que hacer mucho más para financiar las carencias en vivienda, servicios sanitarios, educación adecuada y suministro de energía y seguridad alimentaria en las comunidades remotas del "País".

Más de la mitad del actual Sistema Nacional de Reservas está gestionado por menos de 900 puestos de guardabosques indígenas equivalentes a tiempo completo. El nuevo gobierno se ha comprometido a duplicar paulatinamente esta cifra, pero las actuales IPA, con una cobertura espacial total de 850.000 km², están siendo gestionadas ahora por apenas un puñado de puestos financiados cada una.



Un mapa: zonas indígenas protegidas Abril de 2022. Cortesía de Jon Altman.

Los pueblos de las Primeras Naciones se encuentran en una posición poderosa y se están movilizando políticamente con varias alianzas nuevas, entre ellas la Indigenous Carbon Industry Network (Red Indígena de la Industria del Carbono), una voz para el sector indígena del carbono, Country Needs People y otras que defienden a los grupos de guardabosques y los IPA, la First Nations Clean Energy Network (Red de Energía Limpia de las Primeras Naciones) y la First Nations Heritage Protection Alliance (Alianza para la Protección del Patrimonio de las Primeras Naciones).

El reto ahora es conseguir que el Estado australiano y el público reconozcan y acepten que la descarbonización no se producirá sin las tierras y los pueblos de las Primeras Naciones. Para descarbonizar Australia necesita descoloni-

zar, garantizando lo que Moana Jackson, el difunto abogado constitucional Maorí, llamó "restauración ética": la descarbonización requerirá una devolución de poder a los propietarios de tierras de las Primeras Naciones y una remuneración adecuada por el trabajo realizado en condiciones a menudo remotas y difíciles en la conservación de la biodiversidad, el sector de las energías renovables, y en la evitación y reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero a través de prácticas como la quema de la sabana. La descolonización significará la autodeterminación para decidir las formas de desarrollo en las tierras de las Primeras Naciones. ●

Visítanos en línea



cicada.world/es



facebook.com/CICADA.world



linkedin.com/company/CICADAorg



twitter.com/CICADAorg



youtube.com/CICADAorg

Mantente en contacto— ¡Envíanos tus noticias!

Investigadores y representantes de organizaciones asociadas con CICADA, por favor envíennos sus artículos de noticias para compartirlos en futuros boletines con toda la comunidad de CICADA. Nos pueden enviar sus textos e imágenes a:

cicada.news@mcgill.ca

Para suscribirse a este boletín: **cicada.world/es/noticias/boletin**

Futuros Postextractivistas Derechos Indígenas

Por Kristen Lyons, Anthony Esposito y Murrawah Johnson

Los movimientos por los derechos indígenas han desestabilizado y siguen desestabilizando las estructuras jurídicas, económicas y políticas coloniales como parte de la reimaginación de un futuro más allá de los combustibles fósiles y el extractivismo. En Australia, la resistencia a la enorme mina de carbón térmico Carmichael de Adani en la cuenca de Galilea, en Queensland central, por parte de un grupo de custodios culturales de las Primeras Naciones Wangan y Jagalingou, se ha centrado en los derechos indígenas, incluido el derecho a decir "no", para oponerse a la violencia sistémica del extractivismo.

La extraordinaria y bien documentada lucha de los Wangan y los Jagalingou ha supuesto un momento histórico en la política australiana de recursos naturales. Al poner al desnudo un aparato estatal racista que permite las fuerzas inexorables del extractivismo, y al impugnar esta injusticia, han dado urgencia a las demandas de un futuro postextractivista basado en los derechos humanos.

Otras victorias recientes en Australia -a pesar de la autorización de la mina de



Murrawah Johnson, codirectora y líder de las Primeras Naciones para Youth Verdict, y anteriormente portavoz juvenil del Consejo de Familia Wangan y Jagalingou, en el exterior del tribunal de Queensland tras la histórica victoria.

carbón Carmichael de Adani tras una prolongada campaña política y una estrategia de litigio- demuestran la creciente relevancia de esta agenda de derechos.

Resistencia sostenida de las Primeras Naciones Wangan y Jagalingou a Adani

Las explotaciones de carbón y los arrendamientos mineros de Adani en Carmichael se asientan sobre las tierras natales de Wangan y Jagalingou. Los

pueblos Wangan y Jagalingou han sido los custodios de esta tierra durante « incontables miles de años» y, como sigue afirmando Adrian Burragubba, líder cultural de los pueblos Wangan y Jagalingou, es el Yuree -o ley- el que se cumple a través de la continuidad de las prácticas culturales en el país.

Desde 2012, los clanes de Burragubba, y el grupo más amplio que él dirigía -el Consejo de Familias de Propietarios Tradicionales Wangan y Jagalin-

Indígenas Liderados por los Custodios en Australia

gou-, se han mantenido firmes en su rechazo a un acuerdo con Adani para seguir adelante con la mina. Su campaña "no significa no" fue emblemática de su defensa del país, los derechos y las personas.

En 2015, después de que los clanes rechazaran por segunda vez un acuerdo de uso de la tierra con Adani, Burragubba informó al Tribunal Federal de que las tierras ancestrales de Wangan y Jagalingou, incluidos los manantiales de Doongmabulla -un lugar sagrado, desde el que la Serpiente Arco Iris, o

Mundunjudra, viajó para dar forma a la Tierra -- estaban amenazadas de devastación.

La infracción del derecho consuetudinario, los derechos culturales y la autodeterminación que suponía el planteamiento de Adani respecto a Wangan y Jagalingou fue fundamental para su sostenida oposición a la mina propuesta. Consiguieron un enorme apoyo público en Australia, incluida una petición pública de más de 130.000 personas (el cual es un gran número en el contexto australiano), así como la soli-

daridad internacional; e influyeron negativamente en la licencia social para la mina y en la disponibilidad de financiación para la corporación Adani.

A pesar de la "desposesión legalizada" urdida por Adani con la ayuda de los gobiernos estatal y federal, los custodios culturales Wangan y Jagalingou permanecen en la zona del contrato de arrendamiento de la mina de carbón Carmichael de Adani. Siguen practicando la cultura como base de reivindicación sobre su país y exigen el reconocimiento y la protección de sus derechos humanos, al mismo tiempo que Adani pretende criminalizarlos y convertirlos en intrusos en sus propias tierras. Los guardianes de la cultura tienen previsto entablar nuevos litigios basados en los derechos humanos para impedir la destrucción de los manantiales de Doongmabulla mediante la extracción de agua necesaria para la explotación de la mina.

Liderando una agenda de derechos indígenas

Adani consiguió títulos de propiedad del carbón para su mina en 2010 y obtuvo contratos de explotación minera – sin consentimiento libre, previo e informado— en 2016. Sin embargo, solo con la extinción del título nativo para la



Adrian Burragubba, custodio cultural de Wangan y Jagalingou: "Ngarli yamba nani", "Nuestra patria".

Continúa en la página 6

infraestructura crítica en 2019—al amparo de un impugnado Acuerdo de Uso de Tierras Indígenas--Adani pudo, finalmente, dejar de lado la resistencia de Wangan y Jagalingou.

Para entonces, sin embargo, los propietarios tradicionales Wangan y Jagalingou habían frenado el proyecto durante casi una década mediante una oposición persistente y litigios, convirtiendo un proyecto aprobado en la cúspide del boom minero en un paria industrial, un proyecto a punto de convertirse en un activo abandonado a medida que el orden internacional de la energía y las finanzas se volvía decisivamente en su contra.

Fueron Wangan y Jagalingou quienes, haciendo valer sus derechos humanos, presentaron las demandas judiciales que retrasaron durante tanto tiempo la puesta en marcha de la mina. Fue el activismo por los derechos de los indígenas el que consiguió desbaratar directamente este proyecto, a pesar de que el régimen jurídico y político de Australia está en contra de los pueblos de las Primeras Naciones.

Ahora, al mismo tiempo que se realizan las primeras exportaciones de carbón de la mina de carbón Carmichael de Adani, el valor de las empresas de Adani se ha desplomado en más de 100.000 millones de dólares después de que un informe de Hindenburg Research denunciara un fraude empresarial masivo; mientras que un número creciente de casos legales de las Primeras Naciones demuestran cómo una agenda de derechos indígenas está dando forma al futuro postextractivista de Australia. Dos casos demuestran esta tendencia.

Los pueblos indígenas despliegan estrategias de derechos humanos contra el cambio climático

En 2019, ocho isleños del Estrecho de



Las codirectoras de Youth Verdict, Murrawah Johnson y Monique Jeffs.

Torres y seis de sus hijos presentaron una denuncia ante las Naciones Unidas; en ella informaban que el cambio climático estaba dañando su modo de vida, su cultura y sus medios de subsistencia. En su denuncia, los isleños del Estrecho de Torres describían cómo las fuertes lluvias y tormentas asociadas al cambio climático habían devastado sus hogares y cultivos de alimentos. La subida del nivel del mar también había inundado las tumbas familiares.

En una decisión histórica adoptada en septiembre de 2022, un comité de la ONU concluyó que el anterior gobierno de coalición de Australia había violado los derechos humanos de los isleños del Estrecho de Torres al no responder adecuadamente a la crisis climática. El comité de derechos humanos de la ONU concluyó que Australia no había protegido a los isleños del Estrecho de Torres frente a los efectos del cambio climático y había violado su derecho a disfrutar de su cultura y a no sufrir injerencias arbitrarias en su intimidad, su familia y su hogar.

En noviembre de 2022, Youth Verdict—un grupo de jóvenes activistas de las Primeras Naciones y de diversas etnias—ganó el caso que iniciaron en 2019 contra la mina Waratah Coal propuesta por

el gigante minero australiano Clive Palmer en Wangan y Jagalingou Country, una mina cuatro veces mayor que la de Adani y la mayor nueva mina de carbón propuesta en el hemisferio sur.

Uno de esos activistas es Murrawah Johnson, autor de este artículo, codirector y responsable de las Primeras Naciones de Youth Verdict, y anteriormente portavoz juvenil del Wangan and Jagalingou Family Council. El histórico caso de Youth Verdict ante el Tribunal de Tierras de Queensland se opuso al proyecto de Waratah Coal utilizando tanto la Ley de Protección del Medio Ambiente como la Ley de Derechos Humanos de Queensland (QHRA). El caso se centró en los testigos de las Primeras Naciones y sus derechos humanos a la cultura, y puso de manifiesto públicamente el impacto que el cambio climático ya está teniendo en los pueblos de las Primeras Naciones de Queensland.

En una decisión contundente y que sentó precedente, el presidente del Tribunal de Tierras recomendó que los ministros competentes denegaran las solicitudes de arrendamiento minero y de autorización medioambiental. Fue una victoria "limpia", en la que prosperaron todos los motivos. La decisión se basó

Conexiones "de polo a polo" entre danza indígena, cuerpo/tierra e intergeneracionales en América del Norte y América Latina

Por Déborah Maia de Lima y Claudia Mitchell

Cada árbol quemado; cada pedazo de bosque destruido es nuestro cuerpo también siendo violado. Esta cita pronunciada por Shirley Krenak (2021), miembro del pueblo indígena Krenak en Brasil, apoya lo que investigadores de diversos campos han escrito sobre la relación crucial entre la tierra, la perspectiva indígena del cuerpo y cómo el colonialismo ha afectado a su desconexión. En la Historia, la colonización de la tierra va de la mano con la colonización de los cuerpos, especialmente de los cuerpos de las personas desfavorecidas, las mujeres, los indígenas y las personas de color (Hawthorne, 2007).



Ceremonia en el Parque Yatana (abril de 2013 en Ushuaia, Argentina). Foto de Déborah Maia de Lima

Siguiendo con las palabras de Shirley Krenak: "Cuando mueves tu cuerpo haciendo los movimientos del canto, estás haciendo el movimiento de las aguas, estás haciendo el movimiento del mundo que gira a tu alrededor, que es lo que nos convierte en guardianes de esta tierra sagrada". La expresión cultu-

ral indígena ha demostrado la importancia del arte como medio de resistencia: « el arte es una herramienta para el diálogo que puede formarse para dar voz o fortalecerse como silenciador » (Kidane, 2014). Como forma importante de expresión del paradigma indígena, las danzas pueden desempeñar el papel de resistencia, así como establecer un territorio geopolítico distintivo y especial.

El cuerpo es uno de los cuatro pilares del concepto de los pueblos indígenas sobre la salud, la curación y la armonía que constituye un papel importante de la Rueda de la Medicina Indígena : cuerpo, mente, emoción y espíritu. Al ser un momento de reunión, de compartir, de honrar a los antepasados, de transmitir y transferir conocimientos, de afirmar la presencia de los pueblos indígenas en la tierra, la danza es un aspecto fundamental de la cultura. También expresa la fuerte relación con el medio ambiente (por ejemplo, la danza Kuarup en Brasil y el Women's Fancy Shawl en Canadá). Otro ejemplo es el « powwow trail » en Norteamérica (Giroux, 2016), en el que los pueblos indígenas generan su propio espacio geográfico marcado.

Reconociendo la necesidad de estudios en profundidad que aborden la relación entre los efectos de la violencia contra la tierra y los aspectos cuerpo/danza en los pueblos indígenas, se está desarrollando un estudio trans-americano financiado por la SSRHC en el Departamento de Estudios Integrados



Cataratas del Niágara (julio de 2028) No hay lado canadiense y estadounidense para las aguas. Foto de Déborah Maia de Lima

en Educación de la Universidad McGill. Esta investigación adopta un enfoque polo a polo en el que participan pueblos indígenas desde el sur de Argentina hasta Canadá, cruzando las danzas indígenas/las nociones de tierra y territorio que tienen los pueblos indígenas, así como sus percepciones de cómo la violencia contra su tierra afecta a sus cuerpos/corpo-realidad en una perspectiva intergeneracional. Metodológicamente, se trata de un estudio en varias fases basado en métodos de investigación participativa, en particular entrevistas semiestructuradas y métodos de foto-voz y foto-elicitación. Los resultados nos permitirán abordar mejor los proyectos interamericanos descolonizados y las acciones sociales utilizando el marco epistemológico indígena. Se creará una herramienta de diálogo digital multimedia con el fin de realzar las voces indígenas y ofrecer una visión amplia de las diferencias y similitudes de las perspectivas indígenas en todo el continente americano. Este enfoque de la investigación parece imperativo, ya que Krenak nos advierte: "lo que queremos es simplemente esto, que se detengan y nos escuchen". ●

La Contemporaneidad de la Medicina Maya

Por Geneviève Marion-Séguin (Universidad de Laval)

Mi proyecto de máster en antropología, realizado en la Universidad Laval bajo la dirección de Sylvie Poirier, trata de la contemporaneidad de la medicina Maya en la península de Yucatán (México). La clínica Natural Xiuu de Don Renato, situada en Mérida, capital del estado de Yucatán, es el centro de mi investigación. Don Renato se presenta como curandero tradicional. Cabe señalar que la elección de utilizar este término se basa en el de



Secando hierbas: Don Renato es un herbolario que cultiva muchas de las plantas que utiliza en su consulta en sus tierras de Acanceh. Él mismo cosecha estas plantas y luego las seca, pulveriza y encapsula con la ayuda de sus empleados. Foto de Geneviève Marion-Séguin



Don Renato en sus tierras de Acanceh, situadas a 40 minutos de Mérida. Foto de Geneviève Marion-Séguin

"médico tradicional" utilizado tanto por las autoridades políticas como por los propios curanderos. Me interesan las relaciones múltiples, flexibles y complejas en las que está implicada

la medicina Maya contemporánea, los problemas a los que se enfrenta y sus modos de expresión en un contexto en el que se entrecruzan las cosmovisiones derivadas de la tradición maya y la resistencia, la colonización y la globalización. Como masajista profesional, tuve la oportunidad de acompañar y asistir a Don Renato, durante el verano de 2022, en su trabajo en su clínica de Mérida y en otras ciudades mexicanas. Esta experiencia me permitió entrar en contacto con las prácticas reales de la medicina maya y ser testigo de los retos que supone unir mundos diferentes, pero también del ingenio con el que los curanderos tradicionales adoptan diversas herramientas modernas



La sobada (masaje) Maya comienza siempre con una lectura del abdomen. El pulso debe "saltar" justo por encima del ombligo. Si no es así, se considera que la raíz del ombligo, tradicionalmente conocida como punta te, está desplazada. A continuación, se realiza un masaje abdominal profundo para relocalizar los órganos y otros tendones del cuerpo con el fin de restablecer el equilibrio y colocarlos en sus respectivas posiciones. Foto de Geneviève Marion-Séguin



Pulverización y mise en capsule des herbes, écorces et racines des plantes. Foto de Geneviève Marion-Séguin

para insuflar nueva vida y transformar la medicina maya con el fin de perpetuarla, darla a conocer y hacerla accesible a todos.

Los curanderos mayas a veces tienen especialidades: hierbateros, sobadores (el término más cercano sería masajista, pero también se utiliza para referirse a sobadoras y comadronas), hueseros (quiropáticos), h'men'oob

Continúa en la página 9

en la contribución de las minas al cambio climático, su impacto en el medio ambiente y las injustificables limitaciones impuestas a los derechos humanos y culturales de los pueblos aborígenes e isleños del Estrecho de Torres y otros, incluidos los jóvenes y su derecho a la vida.

Es la primera vez que un tribunal de Australia se pronuncia en contra de la aprobación de una megaminería por motivos relacionados con el cambio climático y sus repercusiones en las culturas de las Primeras Naciones. También ha sido la primera vez que el Tribunal de Tierras de Queensland ha aceptado pruebas de las Primeras Naciones, siguiendo un Protocolo de Primera Ley. Este Protocolo aumentó la importancia concedida a las pruebas de las Primeras Naciones en las objeciones a los nuevos proyectos de combustibles fósiles, tratando esas pruebas como una forma de conocimiento experto.

Las repercusiones de este caso para los movimientos más amplios de defensa de los derechos de los indígenas, el medio ambiente y el clima están aún en fase de tramitación, pero el recurso contra la decisión del promotor de la mina ha sido retirado, por lo que la de-

cisión sigue en pie.

Estos casos marcan una nueva era para las Primeras Naciones y el cambio climático en Australia, en la que los derechos humanos ocupan un lugar central en las decisiones jurídicas relacionadas con el cambio climático y el extractivismo de recursos. Wangan y Jagalingou, así como otras Primeras Naciones, han planteado el reto de replantearse el extractivismo de combustibles fósiles y, en su lugar, defender los derechos indígenas, las relaciones con el país y la soberanía cultural aborígen como primer principio para responder al reto del cambio climático. ●

Todas las fotos de este artículo han sido facilitadas por los autores.

Kristen Lyons es catedrática de Sociología Medioambiental en la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Queensland e investigadora principal del Oakland Institute, con sede en Estados Unidos. Su investigación, defensa y educación se sitúan en la intersección entre las personas, el medio ambiente y el desarrollo, incluyendo cuestiones relacionadas con el cambio climático y los derechos humanos en Uganda, las Islas Salomón y Australia. Formó parte de una investigación transdisciplinar en colaboración con el Wangan and Jagalingou Family Council, y financiada por el Global Change Institute, para comprender las estrategias e impactos de la resistencia liderada por los derechos indígenas a la mina Carmichael de Adani. En 2022 también disfrutó de una beca O'Brien en el Centro de Derechos Humanos y Pluralismo Jurídico de McGill.

Murrawah Johnson es una mujer wirdi de la nación Birri Gubba. Murrawah está vinculada a los países wangan y jagalingou como propietaria tradicional wirdi, y también está orgullosa de sus lazos con los pueblos kangalou, kullilli e iman. Es una líder emergente de la Primera Nación. Murrawah ha trabajado en litigios sobre derechos de los aborígenes ante el Tribunal Federal y el Tribunal Supremo de Queensland; ha ejercido presión sobre gobiernos estatales y federales y empresas financieras internacionales; se ha presentado ante organismos y relatores de la ONU sobre violaciones de derechos humanos; y ha elaborado programas de investigación y políticas. También trabaja en estrategias comunitarias indígenas y de justicia climática, y para facilitar la solidaridad de las Primeras Naciones en los países de CANZUS. Actualmente es codirectora y responsable de las Primeras Naciones de Youth Verdict, una pequeña organización que utiliza vías jurídicas para defender los derechos humanos de las Primeras Naciones y la acción climática dirigida por los indígenas.

Anthony Esposito es un organizador político con casi 40 años de experiencia en campañas relacionadas con los derechos de los aborígenes, la devolución de tierras y la protección del medio ambiente. Durante todo ese tiempo ha trabajado a escala nacional en iniciativas relacionadas con los derechos de los indígenas y la conservación, así como en el desarrollo de acuerdos de cooperación entre ONG electrónicas y grupos de Primeras Naciones. Durante seis años fue director de campaña y asesor estratégico del Consejo Familiar de Propietarios Tradicionales de Wangan y Jagalingou (W&J), el grupo de Primeras Naciones que encabeza la resistencia contra la megaminería de carbón propuesta por Adani y la apertura de la cuenca de Galilea. En los últimos tres años ha asesorado a Youth Verdict en la elaboración de su programa de derechos humanos y acción por el clima, y sigue prestando apoyo estratégico a los Custodios Culturales de W&J Nagana Yarrbayn.

(chamanes). Sin embargo, no es raro, como en el caso de Don Renato, que su práctica abarque varias o todas estas funciones. Los términos españoles utilizados por los propios curanderos, excepto h'men'oob que es un término maya, revelan la presencia colonial en la sociedad Maya. ●

Geneviève Marion-Séguin cursa un máster en antropología bajo la supervisión de Sylvie Poirier en la Universidad Laval.



Espiritista, Don Renato encarna el espíritu de un curandero que vivía en la región antes de la colonización y que, desde principios del siglo XX, ha sido encarnado por diversos espiritistas. Cabe señalar que el término espiritista es el utilizado por Don Renato, que no emplea los términos médium o chamán. Foto de Geneviève Marion-Séguin

Encuentro Internacional sobre Educación y Saberes Indígenas en Territorio Mapuche Lafkenche

Por Rolando Ivan Magana Canul (UQAT) y Benoit Éthier (UQAT)

Los integrantes del proyecto Alianza Saberes y Educación Indígena (ASEI)¹ tuvimos un encuentro internacional del 24 al 28 de octubre de 2022 en la comunidad de Mateo Nahuelpán, en la Región de la Araucanía, al sur de Chile. El objetivo de este encuentro fue reunir a personas de diferentes orígenes culturales y geográficos para conversar sobre la educación y la transmisión de saberes en los territorios indígenas. Precisamente, Mateo Nahuelpán se localiza en el territorio ancestral de los Mapuche Lafkenche, en el sector conocido como Monkul. En este lugar confluyen el mar, el río y los humedales.

El inicio de nuestro encuentro estuvo marcado por la celebración de una ceremonia a cargo de un líder espiritual mapuche. Todas y todos nos congregamos en un punto cercano al mar, en torno al fuego, al *Wünyelfe*², a las ofrendas y a las ramas de un árbol sa-



Los humedales de Monkul y el Océano Pacífico en el horizonte. Foto de Gabriel Marcotte

grado en la cosmogonía mapuche. Allí se hicieron rogativas y se entonaron cantos acompañados de música tradicional para el buen desarrollo de nuestro encuentro. Casi al final de la ceremonia, las ofrendas se repartieron entre los asistentes y también se depositaron en la arena y en el mar.

El encuentro fue escenario de discusión sobre los impactos de la educación oficial en las Américas, los desafíos a los que se enfrentan los educadores con vi-

sión intercultural y el desarrollo de iniciativas tendientes a la recuperación y transmisión de los saberes tradicionales en diferentes comunidades indígenas de Chile, México y Canadá. Desde la perspectiva de los participantes Mapuche, Mayas, Nahuas, Purépechas, Atikamekw Nehirowisiwok e Inuit la enseñanza promovida por los Estados descarta sus cosmovisiones, lenguas, valores y prácticas tradicionales en los ámbitos educativos.

No obstante, cada vez hay más actores comunitarios con iniciativas orientadas a la revalorización de sus identidades culturales, a la recuperación de sus lenguas y al fortalecimiento de sus formas tradicionales de transmisión de saberes y conocimientos ligados a sus territorios ancestrales. Ellos invierten tiempo, esfuerzos, recursos y creatividad con el fin de integrar sus visiones y elementos culturales en los espacios educativos oficiales, así como involucrar a las familias y a otros individuos de las comunidades en los procesos de enseñanza aprendizaje. El mayor be-



El grupo en Ekos de Monkul. Foto de Kevin Papatie



Ceremonia mapuche al inicio de nuestro encuentro internacional. Foto de Gabriel Marcotte

neficio que estos educadores y líderes indígenas reciben es la satisfacción de contribuir a mantener la cultura de sus propios pueblos.

Un ejemplo de estas iniciativas en el contexto mapuche de Chile es la Mesa de Educación Intercultural (MEI), en la Comuna de Purén. La MEI articula profesores y educadores tradicionales de distintos centros y niveles educativos en torno a la interculturalidad. Uno de sus pilares fundamentales, es decir, la recuperación del vínculo de los estudiantes indígenas con sus territorios se incorporó recientemente al programa de licenciatura en lengua y cultura maya de la Universidad de Oriente (UNO) en Yucatán, al sureste de México. En la Meseta Purépecha de Michoacán, México, se promueve desde preescolar la enseñanza de la lengua y la cultura purépecha basada en una perspectiva holística. En el centro de Veracruz, México, los profesores de escuelas multigrado desarrollan proyectos didácticos en estrecha relación con familias nahuas como estrategia para la recuperación y el fortalecimiento de la cultura y lengua de esta nación indígena. En contexto canadiense, gran parte de los esfuerzos de los educadores para la recuperación de la lengua y la cultura Atikamekw Nehirowisiw se basan en actividades realiza-

das al exterior de la escuela. Estas iniciativas involucran a actores clave de las comunidades en la transmisión de conocimientos tradicionales. Más al norte, la revitalización de la cultura y la lengua Inuit también se realiza de distintas maneras. Una de ellas es el fo-



Janis Ottawa se presenta con los jóvenes mapuche durante la ceremonia en la escuela Collico Ranco. Foto de Gabriel Marcotte

mento de prácticas tradicionales, la construcción de iglús y trineos durante la realización de semanas culturales. Los integrantes del equipo visitamos la Escuela Collico Ranco en territorio mapuche. En este centro educativo la mayoría de los estudiantes mapuche aprenden poniendo en práctica su propia lengua y cultura. Allí fuimos reci-

bidos por estudiantes, educadores tradicionales, vecinos de las comunidades locales y autoridades educativas.

Además de compartir y experimentar diferentes iniciativas, este encuentro reafirmó el interés de los integrantes del equipo ASEI por la difusión y movilización de diferentes recursos orientados a la transmisión de las lenguas y culturas indígenas. Una manera de alcanzar esta meta sería alimentar un banco de actividades pedagógicas a disposición de las diferentes naciones indígenas. Otra forma sería impulsar la construcción de estructuras regionales que contribuyan a la articulación de actores, autoridades y escuelas en los territorios. Finalmente, se podría promover la creación de un programa internacional de educación indígena con los colaboradores y los materiales del proyecto ASEI. ●

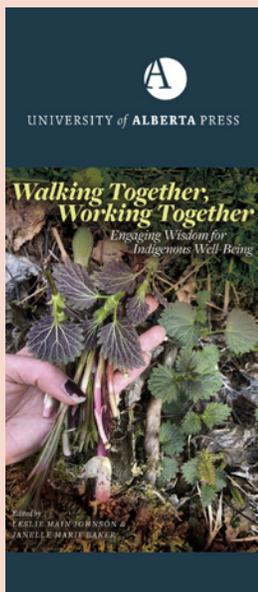
El financiamiento de este evento provino del programa para el desarrollo de alianzas (Développement de partenariat) del Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH).

Notas finales:

1 Partenariat savoirs et éducation autochtone (PSÉA) en francés e Indigenous Knowledge and Educational Partnership (IKEP) en Inglés.

2 Símbolo cosmogónico de la cultura mapuche, el cual tiene la forma de una estrella blanca de ocho puntas sobre un fondo azul.

Publicaciones recientes de nuestros socio(a)s:



Walking Together, Working Together : Engaging Wisdom for Indigenous Well-Being (Caminar Juntos, Trabajar Juntos: la Sabiduría al Servicio del Bienestar Indígena)

Editado por Leslie Main Johnson y Janelle Marie Baker

Ancianos indígenas, curanderos, médicos occidentales y académicos buscan complementariedades entre las prácticas indígenas y la biomedicina occidental. Esta colección adopta una visión holística del bienestar, buscando complementariedades entre los enfoques indígenas de la curación y la biomedicina occidental. Entre los temas tratados figuran los curanderos tradicionales y los enfoques del tratamiento de enfermedades y dolencias; los conocimientos tradicionales y la propiedad intelectual en torno a los conocimientos sobre plantas medicinales; el papel de la dieta y los alimentos tradicionales en la promoción de la salud; los enfoques culturalmente sensibles del trabajo de curación con poblaciones indígenas urbanas; y la integración de la biomedicina, las terapias alternativas y la curación indígena en la práctica clínica. A lo largo del libro, las voces de ancianos, curanderos, médicos y académicos dialogan para promover el bienestar de las comunidades indígenas a través de la colaboración. Este libro será de interés para los estudiosos de los estudios indígenas, la medicina y la salud pública, la antropología médica, y cualquier persona que promueva la prestación de asistencia y la salud pública en las comunidades indígenas.

Colaboradores: Darlene P. Auger, Dorothy Badry, Janelle Marie Baker, Margaret David, Meda DeWitt, Hal Eagletail, Gary L. Ferguson, Marc Fonda, Annie I. Goose, Angela Grier, Leslie Main Johnson, Allison Kelliher, Rick Lightning, Mary Maje, Ann Maje Raider, Maria J. Mayan, Ruby E. Morgan, Luu Giss Yee, Richard T. Oster, Camille (Pablo) Russell, Ginetta Salvalaggio, Ellen L. Toth, Harry Watchmaker.

Editores: Leslie Main Johnson es Profesora Emérita de Antropología en la Universidad de Athabasca y vive en Edmonton, en el territorio del Tratado 6. Janelle Marie Baker es profesora adjunta de Antropología en la Universidad de Athabasca y vive en la frontera de los Tratados 6 y 7.



The Three Deaths of Cerro De San Pedro: Four Centuries of Extractivism in a Small Mexican Mining Town (Las tres muertes de Cerro de San Pedro: Cuatro siglos de extractivismo en un pequeño pueblo minero mexicano)

Por Daviken Studnicki-Gizbert

El 11 de mayo, el Prof. Daviken Studnicki-Gizbert (Departamento de Historia, Universidad McGill), coinvestigador de CICADA, presentó su último libro, *The Three Deaths of Cerro De San Pedro: Four Centuries of Extractivism in a Small Mexican Mining Town* (University of North Carolina Press, 2022). El libro narra tres ciclos de auge y decadencia de la explotación de metales preciosos en una mina del estado mexicano de San Luis Potosí, desde la llegada de los españoles a finales del siglo XVI, pasando por la explotación por los estadounidenses en los siglos XIX y XX, hasta la reactivación de la mina de nuevo por intereses canadienses a principios del siglo actual. Como se afirma al principio del libro, su objetivo es "comprender la destrucción contemporánea de Cerro de San Pedro a la luz de su pasado". Como ha señalado el profesor John Soluri (Departamento de Historia, Universidad Carnegie Mellon), "arrolladora, ambiciosa y atractiva, esta profunda historia de un 'pequeño lugar' revela cómo las furias del colonialismo y el capitalismo arrasaron y atravesaron un pueblo minero y lo dejaron hecho jirones y lleno de cicatrices". Studnicki-Gizbert proporciona contextos históricos y materiales vitales para entender -e intervenir- en los conflictos contemporáneos sobre el extractivismo en México y más allá." *Para más información y para adquirir el libro, véase:* <https://uncpress.org/book/9781469671109/the-three-deaths-of-cerro-de-san-pedro/>

Un agradecimiento especial a Lucía Justo, Ségolène Guinard, Katrina Joosten, Steven Schnoor e Iván Vargas por su apoyo en el diseño, traducción y edición final de este nuevo número del boletín de CICADA.